

# AXA Gelateria Pasticceria

*Ice-cream and pastry display - Vitrine á crèmes glacées et pâtisserie - Eis- und Konditoreivitrine - Vitrina para heladería y pastelería*



Built-In per l'Arredo bar





FRAGOLE

PESCA

ARANCIO

MELONE

TORRONCINO

MOCCHOLA

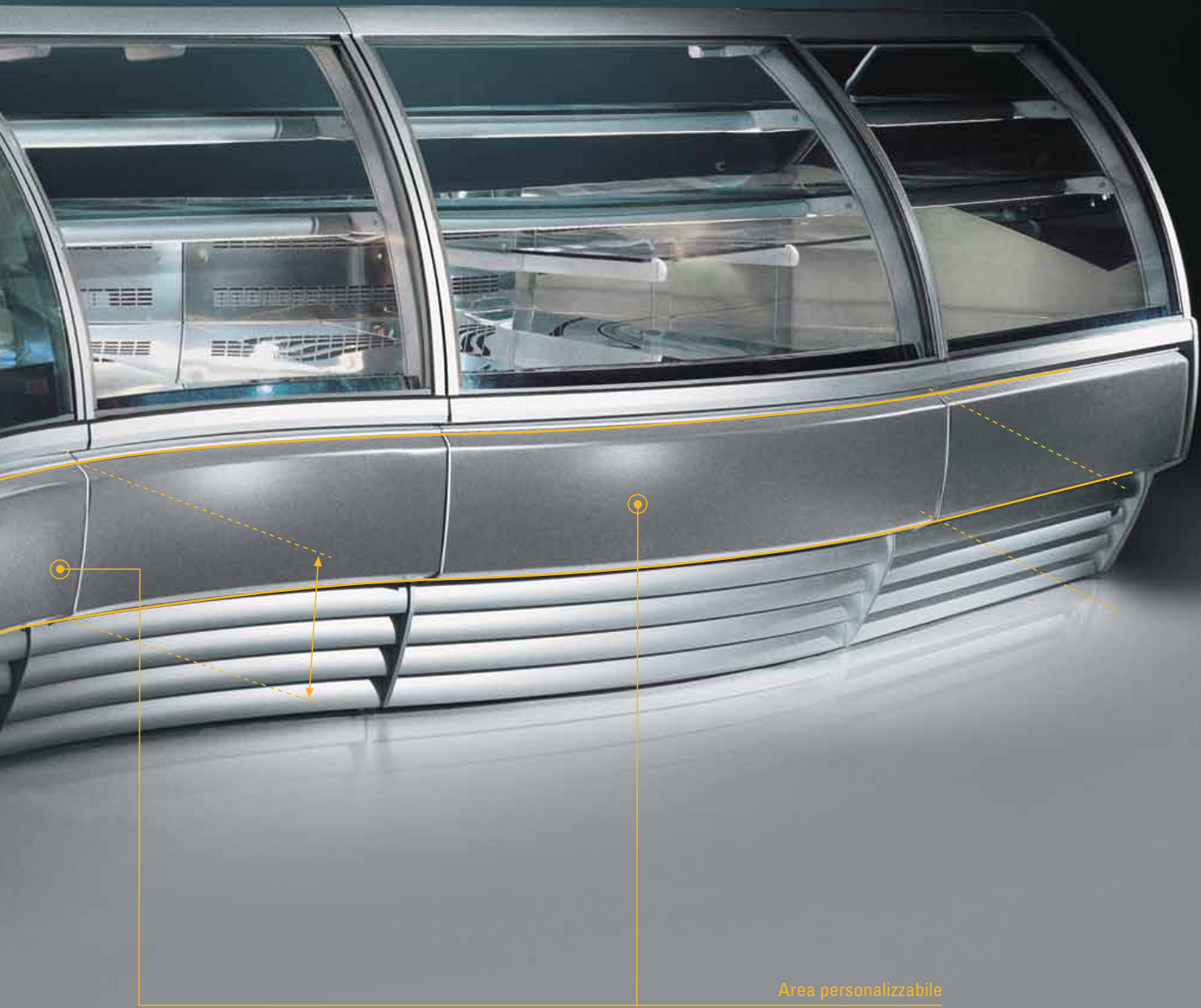
BANANA

CAFFÈ

TÈ







Area personalizzabile  
Customizable area - Area habiller  
Frei Gestaltbare Fl che - Area Personalizable



## AXA è esposizione perfetta

AXA means perfect display - AXA: une exposition parfaite  
AXA: die perfekte Ausstellung - AXA es exposici n perfecta

- Il piano è inclinato di 9° nella gelateria e di 5° nella pasticceria, per una ottimale visione dei prodotti esposti.
- Il neon T5 con reattore elettronico, di cui sono dotate tutte le mensole, elimina lo sfarfallio e riduce al minimo l'emissione di calore.
- La visione dei gusti è immediata grazie al segnapusti con led luminosi (brevetto esclusivo), che ha una durata molto superiore a quella di una normale illuminazione con neon.



- The shelf is angled at 9° on the ice cream display case and 5° on the patisserie display case for an optimum vision of the displayed products.
- The T5 neon light with electronic ballast fitted to all shelves eliminates flutter and reduces heat emissions to a minimum.
- Flavours can be seen immediately, thanks to the LED flavour markers (exclusive patent), which last much longer than a normal neon light system.
- Le plan d'exposition est incliné de 9° pour la vitrine crèmes glacées et de 5° pour la vitrine pâtisserie, permettant une vision parfaite des produits exposés.
- Le neon T5 réacteur électronique, dont sont munies toutes les tagères, limite l'inconvénient du papillotement de la lumière et réduit au minimum l'émission de chaleur.
- L'indication des parfums est immédiate grâce aux signets parfums diodes lumineuses (brevet exclusif) dont la durée est très supérieure à celle d'un éclairage ordinaire au neon.



- Die Fläche ist für Eisdielenvitrinen um 9° und für Konditoreivitrinen um 5° geneigt und ermöglicht folglich eine optimale Produktsicht.
- Die Neonröhre T5 plus elektronischem Vorschaltgerät an jeder Ablage beseitigt den Flackereffekt und reduziert die Wärmeabgabe auf ein Mindestmaß.
- Die Eissortenschilder sind mit Leucht-LEDs (Exklusivpatent) ausgestattet, deren Dauer viel mehr höher als die gewöhnlicher Neonbeleuchtungen ist. Darüber hinaus sichern sie eine sofortige Produktsicht.

- El plano está inclinado 9° en la heladera y 5° en la pastelería, permitiendo una óptima exposición de los productos.
- El tubo T5 con reactor electrónico, del que están dotados todos los estantes, elimina el centelleo y reduce al mínimo la emisión de calor.
- La visibilidad de los gustos es inmediata gracias a los marcadores de sabores con led luminosos (patente exclusiva). Además estos cuentan con una duración muy superior a las de los neones de iluminación convencionales.



## AXA è grande capacità espositiva

AXA means great display capacity - AXA: une grande capacité d'exposition  
AXA: große Ausstellungsvermögen - AXA es gran capacidad expositiva

AXA Pasticceria offre all'operatore uno spazioso piano espositivo profondo 740 mm, accresciuto dalle ampie mensole superiori. Il modello con altezza 1436 mm consente di disporre di una superficie espositiva maggiore grazie alla terza mensola aggiuntiva. Le vaschette dei moduli lineari e curvi di AXA Gelateria sfruttano al 100% tutto lo spazio disponibile, garantendo al gelato condizioni ottimali di visibilità. Un esempio: i moduli curvi 30° possono ospitare fino a 13 vaschette.



The AXA Patisserie display case offers to the operators a large display shelf, with a depth of 740 mm, and it even adds roomy upper shelving. The unit with a height of 1436 mm provides a greater display area, thanks to its third additional shelf. The trays on the AXA linear and curved ice cream units use all the available space to guarantee an excellent exposition of the ice cream. For example: the 30° curved units can hold up to 13 trays.

AXA Vitrine pâtisserie offre l'operatore un espace d'exposition d'une profondeur de 740 mm, amplifié par les vastes rayonnages supérieurs. Le modèle avec hauteur 1436 mm permet de disposer d'une surface d'exposition plus grande, grâce à la troisième rayonnage supplémentaire. Les bacs des modules linéaires et des modules courbes de AXA Vitrine crèmes glacées occupent 100% de l'espace disponible, garantissant des conditions d'exposition optimales pour les crèmes glacées. Un exemple: Les modules courbes 30° peuvent contenir jusqu'à 13 bacs.



AXA Konditoreivitrine bietet eine geräumige und 740 mm Tiefe Ausstellungsfläche, die durch die großen oberen Ablagen vergrößert wird. Das 1436 mm hohe Modell weist aufgrund der dritten Zusatzablage eine größere Ausstellungsfläche auf. Die Wannen der linearen und gebogenen Module der AXA Eisdielenvitrine nutzen den zur Verfügung stehenden Platz hundertprozentig aus und gewährleisten eine optimale Sicht der Eissorten. Ein Beispiel: Die um 30° gebogenen Module können bis zu 13 Wannen aufnehmen.

AXA Pastelería ofrece al profesional un espacioso plano expositivo profundo 740 mm, y amplios estantes superiores. El modelo con altura 1436 mm consiente aumentar la superficie expositiva gracias al tercer estante adicional. Las cubas de los módulos rectos y curvos de AXA Heladería aprovechan al 100% el espacio disponible, proporcionando al helado condiciones óptimas de visibilidad. Un ejemplo: Los módulos curvos 30° pueden albergar hasta 13 cubas.



## AXA è ergonomica

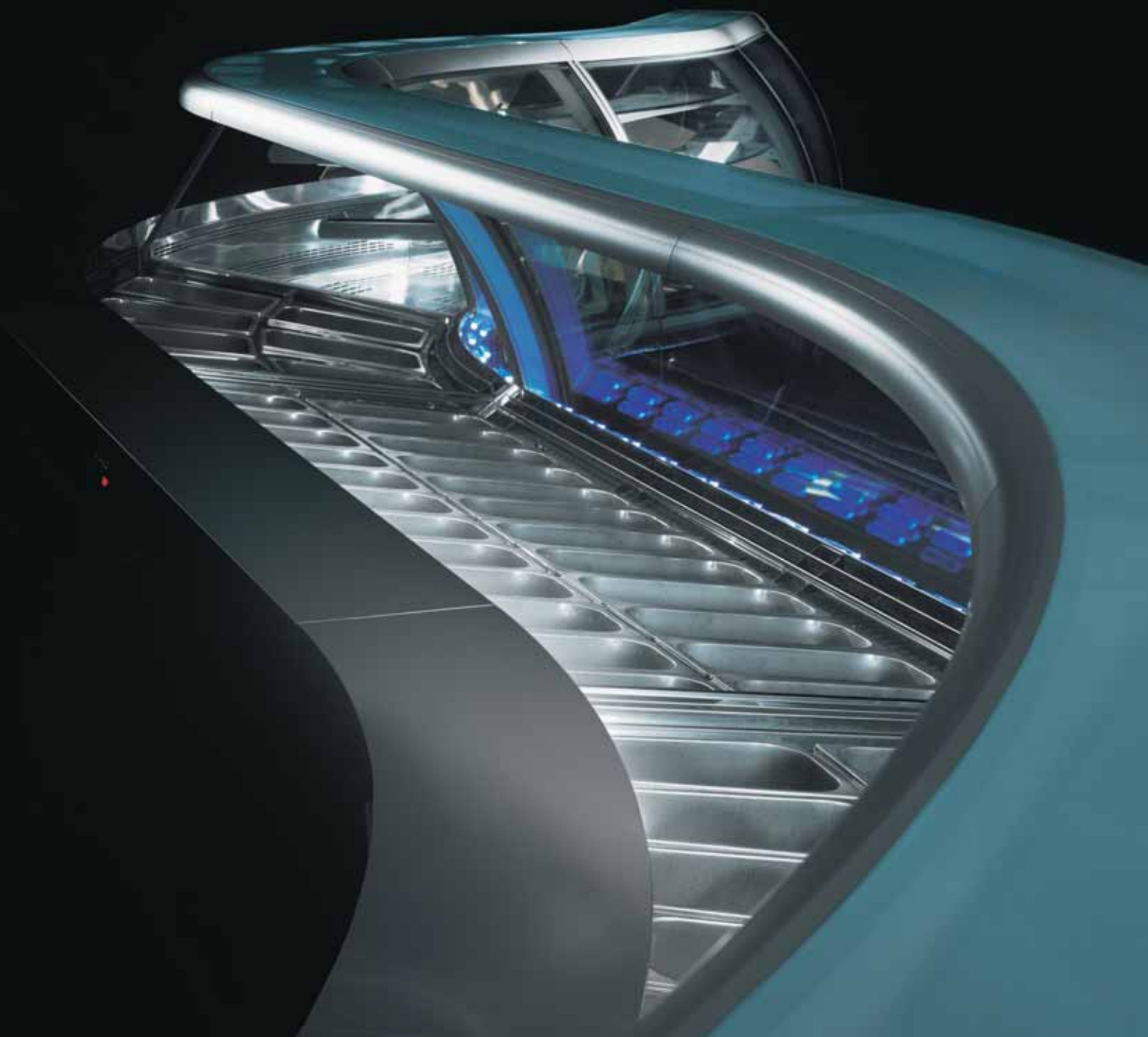
AXA means ergonomics - AXA: la vitrine ergonomique  
AXA: Ergonomie - AXA es ergonomica

AXA fornisce maggiore libertà di movimento all'operatore e un comodo accesso per prelevare e servire il prodotto, grazie all'assenza dei montanti del castello vetri lato operatore. Nel caso di unità condensatrice a bordo, meno calore e meno rumore per l'operatore grazie all'unità condensatrice con la seconda ventola termostata. Flusso d'aria anteriore direzionato tale da non infastidire il cliente e da assicurare la totale mancanza di aria calda lato operatore.



AXA provides the operator with more room to work as well as with easy access for taking and serving products, thanks to the absence of uprights on the glass structure on the serving side. If the condensing unit is fitted on board, there is less heat and less noise on the serving side, thanks to a second fan with thermostat on the condensing unit. The frontal air flow direction has been set in such a way that it will not bother customers and it will also guarantee that there will be absolutely no hot air emissions on the serving side.

AXA fournit l'opérateur une majeure liberté de mouvement et un accès pratique pour prélever et pour servir le produit, grâce à l'absence de montants sur le côté de la vitrine, côté opérateur. La version avec unité de condensation logée comporte une moindre émission de chaleur et une moindre pollution sonore pour l'opérateur grâce au deuxième ventilateur thermostaté dont est munie l'unité de condensation. Flux d'air antérieur dirigé de façon à ne pas gêner le client tout en garantissant l'absence totale d'air chaud du côté de l'opérateur.



*AXA bietet eine hohe Bewegungsfreiheit. Das Produkt kann mühelos leicht entnommen und serviert werden, da auf der Bedienerseite die Ständer der Glasglocke fehlen. Die eventuelle eingebaute Kondensatoreinheit verfügt über einen zweiten Lüfter mit Thermostat, der weniger Wärme und Lärm abgibt. Der vordere Luftstrom strömt den Kunden nicht und sichert die völlige Abwesenheit von Warmluft auf der Bedienerseite.*

*AXA proporciona mayor libertad de movimiento al operador y un cómodo acceso para recoger y servir el producto, gracias a la ausencia de los montantes de la campana de cristales del lado de operador. En el caso de vitrina con unidad condensadora a bordo, hay menor calor y ruido para el operador gracias al segundo ventilador con termostato. Flujo de aire anterior dirigido de manera tal para no molestar al cliente y para asegurar la total falta de aire caliente del lado de operador.*



## AXA è sicura e rispetta le normative

AXA means safety and compliance with standards - AXA: s curit et respect des normes  
AXA ist sicher und beachtet die Vorschriften - AXA es segura y respeta las normativas



**CE**  
- L 98/37  
- L 89/336  
- L 73/23  
- L 97/23

**ETL\***  
- NSF 7  
- UL STD 471  
- CAN/CSA C22.2 STD n. 120

AXA è un prodotto superiore anche nel rispetto delle normative.

- Vetri camera temperati, da 5 a 8 volte più resistenti del vetro comune.
- Ogni AXA è collaudata e accompagnata da dichiarazione CE di conformità, in quanto corredata di manuale d'uso e manutenzione e poiché risponde a tutte le norme di riferimento. Inoltre, AXA è certificata Gost Standard per la Russia ed ETL\* per gli Stati Uniti e il Canada.
- L'apertura del vetro camera è favorita da pistoni a gas che ne alleggeriscono il peso al sollevamento.
- Per i sistemi di refrigerazione DSL utilizza gas ecologici, mentre per l'isolamento viene impiegato poliuretano senza CFC, nel massimo rispetto dell'ambiente.



AXA is also superior in terms of compliance with standards.

- Toughened double glazings, which is from 5 to 8 times stronger than standard glasses.
- Every AXA is tested and accompanied by an EC Conformity Declaration, since it is supplied with a use and maintenance manual and it also complies fully with all the European standards of reference. AXA also has Gost Standard certification for Russia and ETL\* certification for the United States and Canada.
- The opening of the frontal double glazing is assisted by gas pistons to lighten their weight during lifting.
- The DSL refrigerating systems use environmentally friendly gas, while CFC-free polyurethane is used for insulation - all with the utmost care for the environment.

AXA est un produit supérieur même en matière de respect des normes.

- Doubles vitrages en verre trempé, 5 à 8 fois plus résistants que les vitres normales.
- Toutes les vitrines AXA sont soumises des tests d'essai et sont accompagnées de la déclaration CE de conformité, qui garantit la présence du manuel de mode d'emploi et d'entretien ainsi que le respect total de toutes les normes de référence. En outre, AXA est certifiée avec la marque Gost Standard pour la Russie et ETL\* pour les États-Unis et pour le Canada.
- L'ouverture du double vitrage est facilitée par des pistons à gaz qui allègent le poids de la vitre lors de son soulèvement.
- Pour les systèmes de réfrigération, DSL utilise du gaz écologique, alors que pour l'isolation elle emploie de la mousse de polyuréthane sans CFC, dans le plus grand respect de l'environnement.



AXA ist auch im Hinblick auf die Beachtung der Vorschriften ein erstklassiges Produkt.

- Gehärtete Glaskammern, 5 bis 8 Mal widerstandsfester als gewöhnliches Glas.
- Jede AXA wird geprüft und mit einer CE-Konformitätsbescheinigung versehen, da sie eine Bedienungs- und Wartungsanleitung aufweist und alle Bezugsnormen erfüllt. Darüber hinaus ist AXA für die Russia Gost Standard und die USA und Kanada ETL\* zertifiziert.
- Die Gaskolben, die beim Hochheben das Gewicht reduzieren, erleichtern das Öffnen der Glaskammer.
- In den DSL-Kühlsystemen werden Kogase verwendet, während für die Isolierung Polyurethan ohne HFCKW eingesetzt wird, was folglich ganz im Zeichen des Umweltschutzes steht.

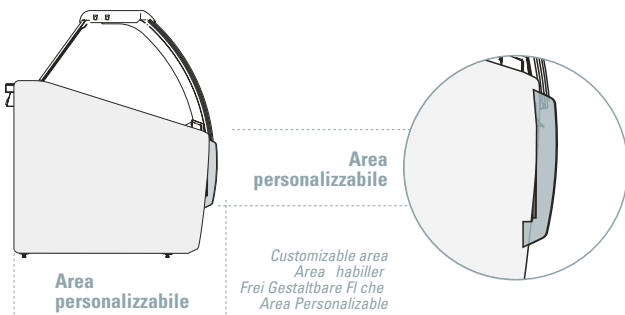
AXA también es un producto superior respetando las normativas.

- Cristales de cámara templados, de 5 a 8 veces más resistentes que el cristal común.
- Cada AXA es probada y va acompañada de una declaración CE de conformidad, ya que va acompañada de un manual de uso y mantenimiento y consecuentemente responde a todas las normas de referencia. Además, AXA está certificada con marca Gost Standard para Rusia y ETL\* para los Estados Unidos y Canadá.
- La apertura del cristal de cámara está facilitada por los pistones de gas que aligeran el peso en la elevación.
- Para los sistemas de refrigeración, DSL utiliza gases ecológicos, mientras que para el aislamiento se emplea poliuretano sin CFC, respetando al mismo tiempo el ambiente.

\* AXA gelateria e pasticceria nei moduli 110, 160, 210 e curvi. - AXA ice cream and pastry display cases in the 110, 160, 210 and Corner Units. - AXA vitrine à crèmes glacées et pâtisseries dans les modules 110, 160, 210 et modules courbes. Konditoreitheke AXA und Eisdieletheke AXA in den Ausführungen 110, 160, 210, Ecken. - AXA heladería y pastelería en los módulos 110, 160, 210 y curvos.

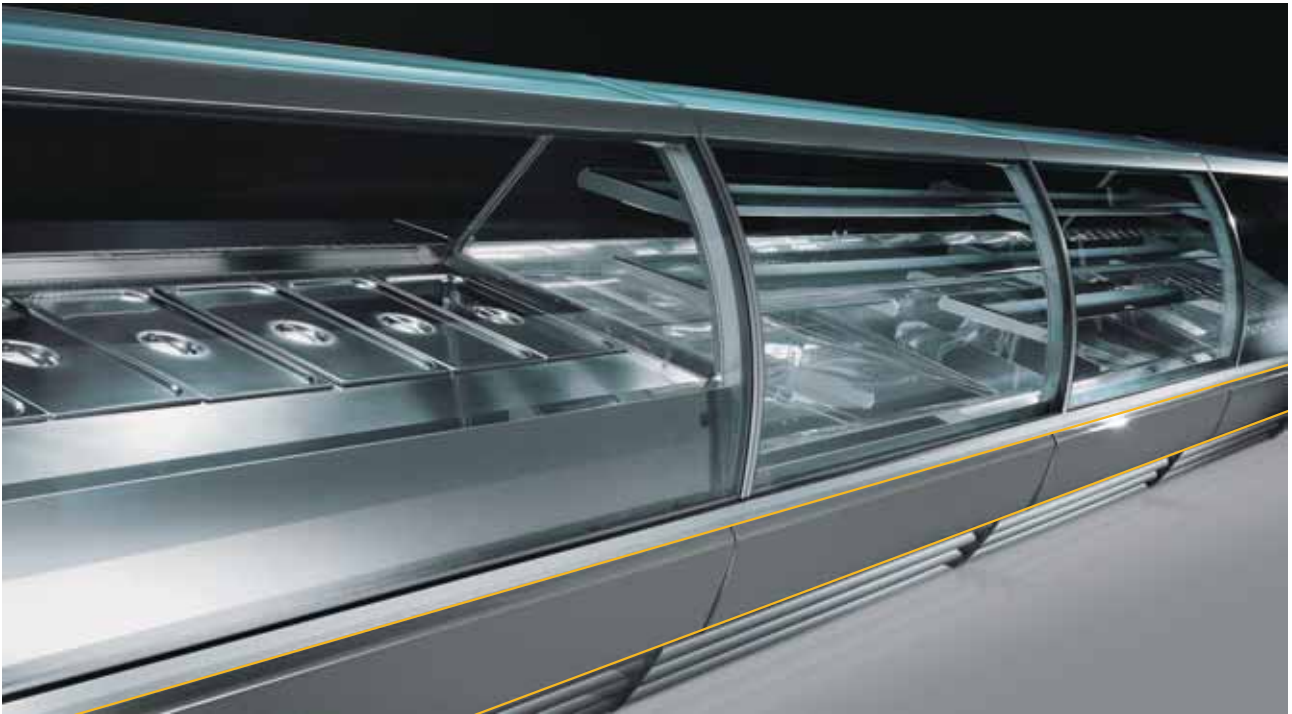


## AXA è facile da personalizzare e canalizzare



AXA means easy ducting and customised units  
AXA: facile personnaliser et canaliser  
AXA: die kundenspezifisch leichte Gestaltung und Kombinierbarkeit  
AXA es fácil de personalizar y canalizar

AXA è costruita per una perfetta canalizzazione con gli altri moduli DSL assicurando sempre un assemblaggio preciso e veloce. AXA è una gamma completa per qualunque necessità di servizio professionale: gelateria, pasticceria, pralineria, caldo secco fino al caldo umido bagno maria. I fianchi laterali in poliuretano, necessari per la perfetta coibentazione, vengono forniti grezzi da verniciare secondo la vostra creatività.



AXA has been built to be perfectly ductable with other DSL modular units, thereby guaranteeing that assembly will always be fast and precise. AXA is a full range for any professional service need: ice cream, patisserie, confectionery, dry hot, bain-marie heat service units. The side panels in polyurethane - required for perfect insulation - are supplied ready for you to paint according to your own creative style.

AXA est construite pour pouvoir être parfaitement canalisée avec les autres modules DSL, garantissant toujours un assemblage précis et rapide. AXA représente une gamme complète pour toute nécessité de service professionnel: cafés glaciers, pâtisseries, confiseries, chaleur sèche ou chaleur humide bain marie. Les joues latérales en polyuréthane, nécessaires pour une isolation parfaite, sont fournies brutes pour vous permettre de les vernir selon votre créativité.

AXA wurde für eine perfekte Kombinierbarkeit mit den anderen DSL-Modulen konzipiert und sichert eine stets genaue und schnelle Montage. AXA ist eine komplette Palette, die allen Anforderungen eines Profiservices gerecht wird: Eisdiele, Konditoreien, Pralinerien, gewirmt trocken bis warm feuchtem Wasserbad. Die zur Erzielung einer fehlerlosen Isolierung notwendigen Seitenteile aus Polyurethan werden unlackiert geliefert, damit dieser Vorgang ganz im Rahmen Ihrer Kreativität ausfallen kann.

AXA es construida para una perfecta canalización con los módulos DSL asegurando siempre un ensamblado preciso y rápido. AXA es una gama completa para cualquier servicio profesional: heladería, pastelería, pralinería, calor seco hasta el calor húmedo al baño maría. Los lados laterales en poliuretano, necesarios para el perfecto aislamiento, se sirven en bruto para barnizar según su creatividad.



# AXA è affidabile perché collaudata a temperature estreme

AXA means reliability, thanks to tests at extreme temperatures  
AXA: fiable car test e des temperatures extr mes  
AXA: durch die Abnahme unter extremen Bedingungen stets zuverl ssig  
AXA es fiable porque ha sido probada a temperaturas extremas

TEST  
**+35°C**

AXA gelateria è testata in camera climatica a condizioni estreme: + 35°C ambiente e 60% di umidità relativa. All'interno della camera climatica numerose sonde vengono inserite nei punti nevralgici della vetrina: nelle vaschette gelato, sui tubi di mandata e di aspirazione del gas, sopra le griglie di entrata e uscita dell'aria, all'uscita del condensatore, in entrata e uscita dall'evaporatore ed anche sospese ad una determinata altezza rispetto alle vaschette, per verificare se il flusso di aria fredda mantiene l'altezza corretta, in modo che l'aria raffreddi senza formazioni di condense. Le sonde sono collegate ad un centro elaborazione che mediante un Software specifico esamina i dati e li raffronta in forma grafica con i parametri ottimali. In 15 ore di test positivi la vetrina può dirsi effettivamente collaudata a 35°C ambiente e 60% di umidità relativa.



The AXA ice cream display case is tested in a climatic chamber under extreme conditions: ambient temperature of + 35° C and 60% RH. Inside the climatic chamber, numerous probes are inserted into crucial points of the display case: in the ice cream trays, on the gas suction and delivery pipes, above the inlet and outlet air grilles, at the condenser outlet, at the evaporator inlet and outlet, and even suspended at a set height above the trays to make sure that the air flow maintains the correct height, so that air is cooled without any condensation forming. The probes are connected to a processing unit that examines the data received using specific software. Data are then compared with optimum parameters in graphic form. After 15 hours of positive tests, the display case can then be said to have been efficiently inspected at an ambient temperature of 35° C and at 60% RH.

AXA Vitrine cr mes glac es est test e en chambre climatique des conditions extr mes: + 35° C ambiants et 60% d'humidit relative. A l'int rieur de la chambre climatique, de nombreuses sondes sont positionn es sur des points n vralgiques de la vitrine: dans les bacs cr mes glac es, sur les tubes d'arriv e et d'aspiration du gaz, au-dessus des grilles d'entr e et de sortie de l'air, la sortie du condenseur, en entr e et en sortie de l'vaporateur, et aussi suspendues une certaine distance au-dessus des bacs, pour v rifier que le flux d'air froid maintienne la hauteur correcte de fa on ce qu'il refroidisse l'ambiance sans formation de condensation. Les sondes sont reli es un centre d' laboration qui, au moyen d'un logiciel sp cial, analyse les donn es et les confronte sous forme graphique avec les param tres optimaux. Apr s 15 heures de tests positifs, la vitrine peut tre effectivement consid r e test e 35° C ambiants et 60% d'humidit relative.

AXA Eisdieleinvitrine wird in der Klimakammer unter Einsatz extremer Bedingungen getestet: + 35° C Raumtemperatur und 60% relative Feuchte. In der Klimakammer werden zahlreiche Messk pfe in die neuralgischen Punkte der Vitrine eingef hrt: in die Eiswannen, an die Gaszulufls- und Gassaugrohre, ber die Lufteintritts- und Luftaustrittsgitter, an den Kondensatoraustritt, an den Ein- und Austritt des Verdampfers und auch auf eine bestimmte H he ber die Wannen geh ngt, um sicherzustellen, dass der Kaltluftfluss den korrekten Wert beibeh lt und folglich die Luft ohne Kondensbildung abk hit. Die Messk pfe sind an ein Datenverarbeitungszentrum angeschlossen, das anhand einer Software die Daten berpr ft und sie mit den optimalen Parametern graphisch vergleicht. Nach 15 positiv abgeschlossenen Teststunden gilt die Abnahme der Vitrine bei 35° C Raumtemperatur und 60% relativer Feuchte als effektiv beendet.

AXA heladera a es probada en c mara clim tica a condiciones extremas: + 35° C ambiente y 60% de humedad relativa. En el interior de la c mara clim tica numerosas sondas son introducidas en los puntos neur lgicos de la vitrina: en las cubas de helado, en los tubos de salida y de aspiraci n del gas, sobre las rejillas de entrada y salida del aire, en la salida del condensador, en la entrada y la salida del evaporador y tambi n suspendidos a una determinada altura respecto a las cubas. De este modo se verifica si el flujo de aire fr o mantiene la altura correcta, de manera que el aire enfr e sin f rmaci on de condensaci n. Las sondas se conectan en un centro de trabajo que mediante un Software espec fico examina los datos y los representa en forma gr fica con los par metros ptimos. En 15 horas de test positivos la vitrina puede considerarse efectivamente probada a 35° C ambiente y 60% de humedad relativa.

# AXA è refrigerazione controllata e affidabile

AXA means controlled, reliable refrigeration - AXA: la réfrigération contrôlée et fiable  
AXA: geprüfte und zuverlässige Kühlung - AXA es refrigeración controlada y fiable

L'impianto di refrigerazione è a sbrinamento rapido e differenziato tramite gas caldo. Per l'AXA pasticceria l'impianto di refrigerazione gestisce un'alta umidità relativa, 70-80%. In gelateria operano due evaporatori a sbrinamento differenziato: quello anteriore di deumidificazione, ed il posteriore di potenza. Per avere la temperatura differenziata all'interno della stessa vetrina, AXA dispone di due impianti di refrigerazione separati.



The refrigerating system has a rapid, differentiated defrost function using hot gas. For the AXA pâtisserie display case, the refrigerating system also maintains a high degree of relative humidity - 70-80%. There are two evaporators for differentiated defrosting on the ice cream display case: the front evaporator dehumidifies, while the back one provides power. To achieve differentiated temperatures inside the same display case, AXA has two separate refrigerating systems.

Le groupe de réfrigération est à dégivrage rapide et différencié au moyen de gaz chaud. Pour AXA Vitrine à pâtisserie, le groupe de réfrigération gère un haut pourcentage d'humidité relative (70-80%). La vitrine à pâtisserie contient deux évaporateurs à dégivrage différencié: un évaporateur avant pour la déshumidification, et un évaporateur arrière de puissance. Pour obtenir la température différenciée à l'intérieur de cette vitrine, AXA dispose de deux groupes de réfrigération séparés.

Das Kühlsystem weist einen durch Gaserwärmung ermöglichten raschen und differenzierten Abtauvorgang auf. In der Version AXA Konditoreivitrine steuert das Kühlsystem eine hohe, relative Feuchte von 70-80%. Die Eisdielenvitrine weist für den differenzierten Abtauvorgang zwei Verdampfer auf: der vordere Verdampfer dient der Entfeuchtung, der hintere dagegen der Leistungsregelung. AXA verfügt über zwei getrennte Kühlsysteme, welche die Erzielung der differenzierten Temperatur innerhalb derselben Vitrine ermöglichen.

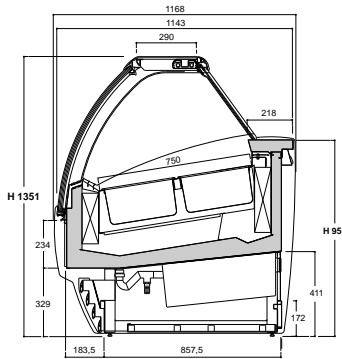
La instalación de refrigeración es de desescarche rápido y diferenciado a través del gas caliente. Para la AXA pastelería la instalación de refrigeración gestiona una alta humedad relativa, 70-80%. En la heladería operan dos evaporadores de desescarche diferenciado: el anterior de deshumidificación y el posterior de potencia. Para tener la temperatura diferenciada en el interior de la misma vitrina, AXA dispone de dos instalaciones de refrigeración independientes.

# Dati Tecnici - h mm 1351

Technical data - Informations Techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

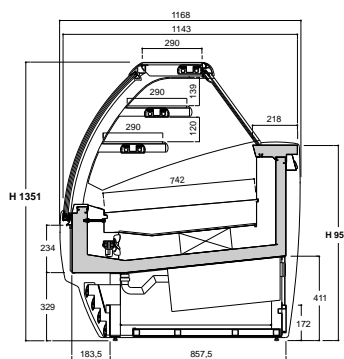
## Sezione Gelateria

- Ice-cream display case cross section  
- Coupe vitrine à crèmes glacées  
- Eisvitrine Schnitt  
- Sección vitrina heladería



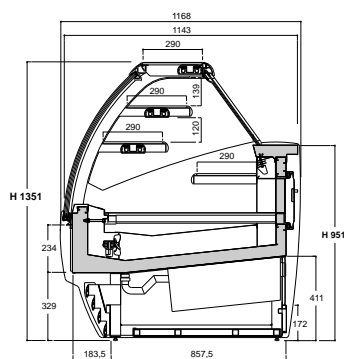
## Sezione Pasticceria Piano Fisso - Pralineria

- Pastry fixed shelf - Praline display case cross section  
- Coupe vitrine pâtisserie avec plan fixe / Vitrine pour pralines  
- Konditoreivitrine mit fixer Ablage / Pralinenvitrine Schnitt  
- Sección vitrina pastelería con plano fijo / Vitrina chocolatería



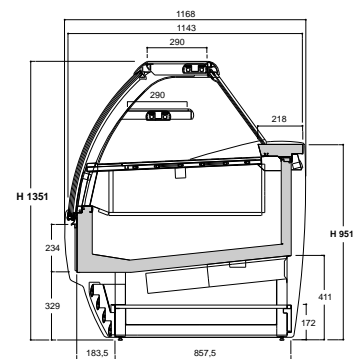
## Sezione Pasticceria con Cassetti

- Pastry display case with drawers cross section  
- Coupe vitrine pâtisserie avec tiroirs  
- Konditoreivitrine mit Schubladen Schnitt  
- Sección vitrina pastelería con cajones extraíbles



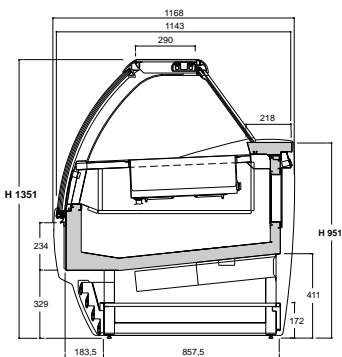
## Sezione Caldo Secco

- Hot-dry snack display case cross section  
- Coupe vitrine chaud sec  
- Warmevitrine/Trocken Schnitt  
- Sección vitrina calor seco



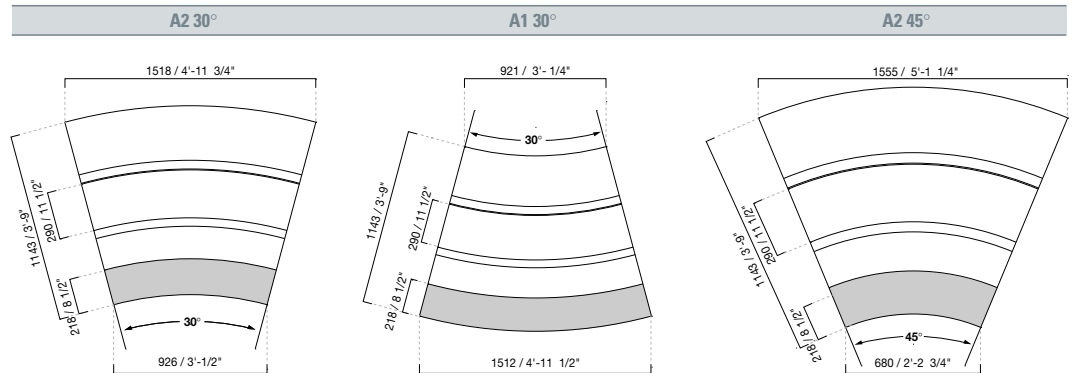
## Sezione Caldo Umido

- Bain-Marie hot snack display case cross section  
- Coupe vitrine Bain-Marie  
- Bain-Marie Vitrine Schnitt  
- Sección vitrina Baño-Maria



## PIANTA ANGOLI - mm / inch.

Corners plan - Plan Angles - Ecke Plan - Planta Angulos



## ALTEZZA VETRINA

Display case height - Hauteur Vitrine - Vitrine Höhe - Altura Vitrina

## MODULI - Units - Modules - Module - Modulos

### Gelateria <sup>(1)</sup>

Ice-cream display case - Vitrine à crèmes glacées - Eisvitrine - Vitrina heladería

### Pasticceria a piano fisso

Pastry display case fixed shelf - Vitrine pâtisserie avec plan fixe - Konditoreivitrine mit fixer Ablage - Vitrina pastelería con plano fijo

### Pasticceria Neutra a piano fisso

Neutral Pastry display case fixed shelf - Vitrine pâtisserie neutre avec plan fixe - Neutrale Konditoreivitrine mit fixer Ablage - Vitrina pastelería neutra con plano fijo

### Pasticceria con cassetti

Pastry display case with drawers - Vitrine pâtisserie avec tiroirs - Konditoreivitrine mit Schubladen - Vitrina pastelería con cajones extraíbles

### Pralineria

Praline display case - Vitrine pour Pralines - Pralinenvitrine - Vitrina Chocolatería

### Caldo umido

Bain-Marie hot snack display case - Vitrine Bain-Marie - Bain-Marie Vitrine - Vitrina Baño-Maria

### Caldo secco

Hot-dry snack display case - Vitrine chaud sec - Warmevitrine/Trocken - Vitrina calor seco

Castello vetri disponibile nei colori oro e alluminio - The glass frame is available coloured in gold and aluminium - Vitres avec profils dorés ou aluminium  
Gläser mit Gold oder Aluminium Profile - Estructura Vidrios disponible en los colores oro y aluminio.

Misure non comprensive di fianchi (1 fianco mm 45) - Measurements do not include sides (1 side mm 45)

Dimensions sans joues de finition (1 joue mm 45) - Maße ohne Endseitenteilen (1 Endseitenteil mm 45) - Medidas sin laterales (1 laterale mm 45).

<sup>(1)</sup> Nei moduli 110, 160, 210 disponibile settore temperatura differenziata 3+3. Nel modulo 320 disponibile settore temperatura differenziata 9+9.

In 110, 160, 210 units: available module 3+3 with differentiated temperature. In 320 unit: available module 9+9 with differentiated temperature.

Modulen 110, 160, 210 verfügbar unterschiedene Temperatur 3+3. Modul 320 verfügbar unterschiedene Temperatur 9+9.

Dans les modules 110, 160, 210, est disponible, en option, un Module 3+3 avec temperature différenciée. Dans le module 320 est disponible, en option, un Module 9+9 avec temperature différenciée.

Versiones 110, 160, 210: Disponible módulo 3+3 con temperatura diferenciada. Versión 320: Disponible módulo 9+9 con temperatura diferenciada.

# Dati Tecnici - h 4' - 5 1/4"

Technical data - Informations Techniques - Technische Daten - Datos Técnicos

AXA

## Sezione Gelateria

- Ice-cream display case cross section
- Coupe vitrine à crèmes glacées
- Eisvitrine Schnitt
- Sección vitrina heladería

## Sezione Pasticceria Piano Fisso - Pralineria

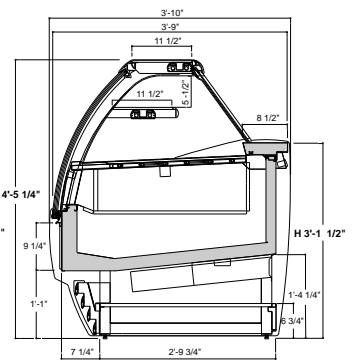
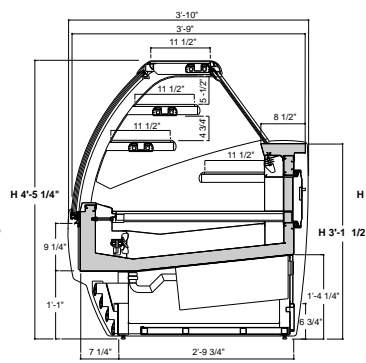
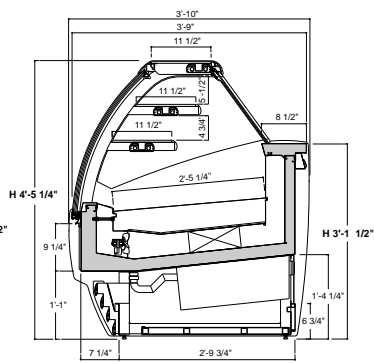
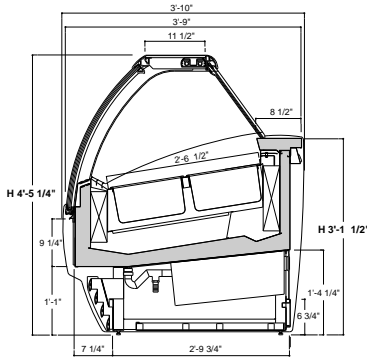
- Pastry fixed shelf - Praline display case cross section
- Coupe vitrine pâtisserie avec plan fixe / Vitrine pour pralines
- Konditoreivitrine mit fixer Ablage / Pralinenvitrine Schnitt
- Sección vitrina pastelería con plano fijo / Vitrina chocolatería

## Sezione Pasticceria con Cassetti

- Pastry display case with drawers cross section
- Coupe vitrine pâtisserie avec tiroirs
- Konditoreivitrine mit Schubladen Schnitt
- Sección vitrina pastelería con cajones extraíbles

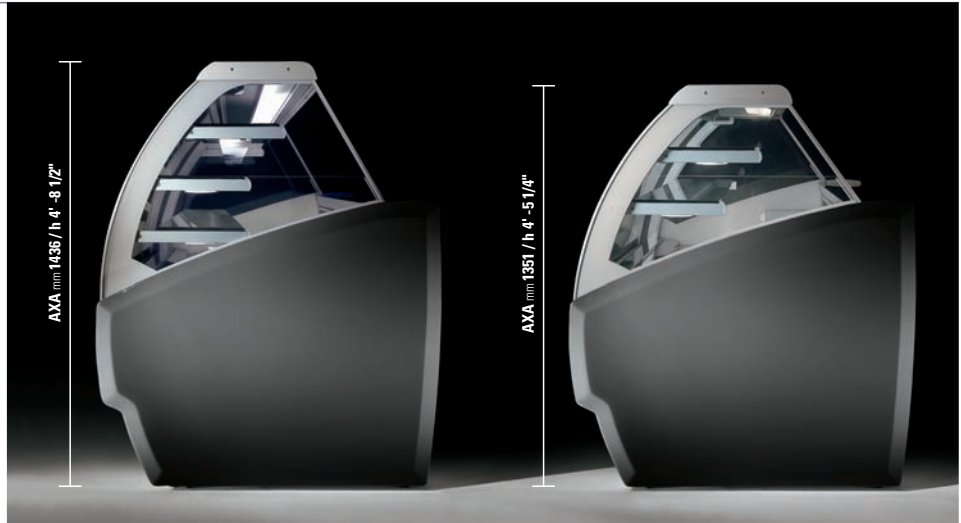
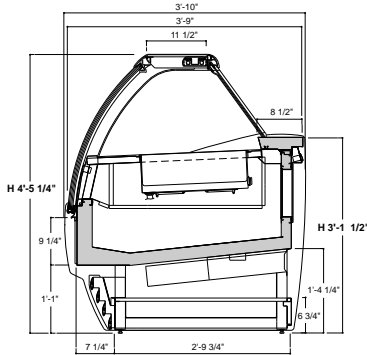
## Sezione Caldo Secco

- Hot-dry snack display case cross section
- Coupe vitrine chaud sec
- Warmevitrine/Trocken Schnitt
- Sección vitrina calor seco



## Sezione Caldo Umido

- Bain-Marie hot snack display case cross section
- Coupe vitrine Bain-Marie
- Bain-Marie Vitrine Schnitt
- Sección vitrina Baño-Maria



mm 1351 / 4' - 5 1/4"

mm 1436 / 4' - 8 1/2"

cm	110	160	210	320	A2/30°	A1/30°	A2/45°	cm	110	160	210	320	
•	6+6 ETL	9+9 ETL	12+12 ETL	18+18	•	13 ETL	•	12 ETL	•	6+6 ETL	9+9 ETL	12+12 ETL	18+18
•	ETL	•	ETL	•	•	ETL	•	ETL	•	ETL	•	ETL	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	ETL	•	ETL	•	•	•	•	•	ETL	•	ETL	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•



ETL  
- NSF 7  
- UL STD 471  
- CAN/CSA C22.2 STD n. 120



CE  
- L 98/37  
- L 89/336  
- L 73/23  
- L 97/23



AXA è un progetto dell'Ufficio  
Ricerca e Sviluppo DSL.

AXA has been designed by DSL Research  
and Development Department.

Il catalogo è stato realizzato  
con la collaborazione di:

The catalogue has been produced  
through the collaboration of:

- Art Direction  
**Studio Stefano Pieri Graphic Design**
- **DSL Marketing Department**
- **11.2006**

DSL si riserva il diritto di apportare  
modifiche ai prodotti illustrati  
in questo catalogo in qualunque  
momento senza l'obbligo di preavviso.  
Le foto riprodotte in questo catalogo  
sono indicative per le inevitabili differenze  
dovute alla riproduzione tipografica.

DSL reserves the right to make  
modifications to the products shown  
in this catalogue at any time without prior  
notice. The pictures shown in this catalogue  
are approximate, as a printed reproduction  
causes inevitable colour differences.

© Copyright IFI S.p.A., Tavullia (PU) ITALIA, 2006  
- Tutti i diritti riservati  
- All rights reserved

Certified Quality System



**ADI MEMBER**



---

### Built-In per l'Arredo bar

---

**DSL** - Divisione della IFI S.p.A.  
Strada Selva Grossa, 28/30 - 61010 TAVULLIA (PU) - Italy  
Tel. (+39) 0721 200251 - Fax (+39) 0721 201847  
[www.dsl-technology.it](http://www.dsl-technology.it) - [info@dsl-technology.it](mailto:info@dsl-technology.it)